UKRAINIAN NEWS

HURRAR ARA I HAPTONNA MME. REMINT PLIM I DODES ERACONTA ABONI UN TRICORD. * CIERAN I CYERTY. REALSREETERS: AMOPPAPERTATE

second stages, Authorized by Information Control Division.

Fanmane Decunary 1 Bankhonte Ne. 01714 Bayerische Hypothekonand Westirelbank, Filiale Neu-Illin. HIP & WE MICHUS & HOUTOBELME INTRATAND SHM. Gacounc ancasaeтъст післи плержания грошей.



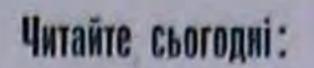
MYBEN AP Bine - Press 7, we mit. **UERAINISCHE ZEITUNG** stamt: ULM (Dossa) Ern die bis t mirminist meldientlich Mittwork und Samilar LARENZI Amerikan Milinteresterung, Authorized by Information Coatrol Division. Zahlungeni Bankkonto Nr. 01714 Bayertoche Hypothekens of Wechselbank, FQ, Neg-Uhn Bezagsprats: Durch Postberug Im Monot HM # - maschi, Zustellgehöhr Das Abonnement ist im vorsus aubiliar. Mittwoch, 17. September 1947 - Nr. 65 (123) Jahrgang 3



Середа, 17. переспи 1947 р. - Число 65 (123) Рік Ш.

Перша група УПА в американській зоні ПАССАВ, (НЦ). 14 вересня. Американська військова поліція в Пассав сподівається прибуття тисячі "антикомупістичних українців". Ще в четвер поблизу Пассав роззбросно й інтерновано 35 добре озбросних вояків у військових одностроях, що назвали себе антикомуністичинми українцями. Інтерновані заявили, що вони тікають з України й Польші, і слідом за ними йдуть ще тисяча дальших озбрених втікачів. Перші 35, що були озбросні рушницями, машиновими пістолями і ручнями гранатами, не чинили ніякого опору, коли їх роззброювали. Як повідомляє до цьоших ще не винессно. Мирні роговори стають чинними ЛОНДОН, (ББС). 14 вересня. Завтра стають чиннями мирні договори з п'ятьма сателітами Німеччини після того, як ратифікаційні грамоти будуть урочисто передані на збереження в Парижі ї Москві. Ратифікаційна грамота італійського мирного договору эберігатиметься в Парижі, а болгарсъкого, фінляндського, угорського і румунського - в Москві. Протягом 90 днів, починаючи з завтрішнього дня. англійські й американські війська мають внити в Італії, а советські в Бол-(Одначе, російські війсь-Fapil. ка залишатимуться в тих краінах, через ны проходять ліпії зв'язку з Німеччиною та Австрією. - Прим Ред.). Ванеления американських та англійсыхих військ з Італії вже почалося. З завтрішнього дия Трісст стає вільною територією. Англія і США мають право залишити тут не більше як по 5.000 пояків. Вони підангатимуть губернаторові Тріссту.





Caono an Inirpharia (crop. 2).

Івая Сколар. Про Палестану ях проблему милінсько-прабських відпосви (стор. 2).

10. Богданович. Стясліше окреслямо тему! (стор. 3).

Галпуся Юннер. Похліп залеглям борлям за волю Украіня (crop. 4).

Мирослая Стирания. Програмоні підстави визвольного руду (crop. 4, 5).



БУДАПЕШТ. (ББС). 14 мересия. З нагоди завтрішнього для, коли угорсьяя инриха логовір станя чинлим, у Будапешті протягом 17 годжя дзяо-HHTHMYTE ZIROHN.

AHKAPA, LPainniep Mepsyp" 13 вересия. В Алкарі вноувають запитапия, чи не залумая, часом, СССР залушити Туречнину політично й виономічно, сконцентрупалния коло ї кордопів до 35 динізній адже на змусить Туреччину утрамувата під збросю 500.000 nonzin!

 ТЕГРАН. (ББСІ, 14 пересия. Квавая ес Султене представив парламентот слій новля уряд.

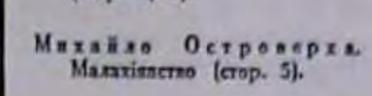
Під час педалиього з'Ізлу т. зв. американського легіону ген. Айзенгауср звернувся з промовою до учасників з'ялу.

На фото: Генерал дуже вдоволений з бурхливих ований, що йому влаштували делегата легіону, встерани першої і другої світових війн, як наяпопулярнішому провідникові американської армії.

(Ilena-HIT-Bim.g).

Паневропа — не далекий ідеал, а безпосередня ціль

. .



 ЛОНДОН. (РШл). 14 вересяя. Починающи з съогодніштього дня, у всіх антлійсьних ресторанах обножу ють видачу харчових продуктив

MOCKBA, (Hith) 12 sepecies Згілно в сопідомленням Пранди". 19-го серини Стати несподівано відпідан крейсер "Молотов", що належить до Середзениенорської фльоти. Пого вітали алмірали Юнашев і Октябрський. Потім віл відплив прейсером з ATTA 30 Covi.

ЛОНДОН. (БВС), 14 пересия. **A** Від часу по задіяченні відня і дотепер Англії замоплено збудувати 320 кораблів і юли не враховано замовления BIA ABLANCLURE AOMINIONIA I EOROMIA

HAHKIH. I, Paammep Mepsyp"). 100 13 вересня. Катайсьный уряд проголосяв програму крайньої скономії. Частину службовша из загального числя 18 мільйопія-буда звільвено. З серппя заборонецо всі офіційні розвага з таппями; в ресторанах подазатимуть "лаше" 8 страв катайського стилю. або липе 3-чужинецького.

* АТЕНИ. (ББС). 14 вересия. Грепьний параямент розлушено до 1-го листопада. Перед тям нін уповно важив уряд протягом парляментських вакалій вилавати розпорядження JANOHH.

ГАЙДЕЛЬБЕРГ. (ГА) 14 верес пя. Підготовча комісія IPO повідомила, що Франция ладна дати правс французького громадянства там ДП що погодяться працювати в Франції.

* БУКАРЕШТ. (ББС). 14 вересня. Сьогодні готусться від їхатя з Румуні англійська військова місія з тих причин, що завтра стае чинным румунськни мирный договор.

* РИМ. (Радіо-Беромюнстер). 14 вересня. З огляду на важке скономічне становите Італії міністер-арезидент де Гаспері в одній промові прохав, щоб Маршалів плян став якомога швилше чинним.

НОВИИ УЛЬМ. [УВ]. 14 верес- ним союзом і европейською валютою. континенту. Вихідні з усіх европейго агенція ЮП, один амери- пя. 8-го вересия в Швайцарії скля- В сучасний момент деякі европей- ських вацій і рас утворали на Заканский артійський офіцер кано міжпарляментарну конферен- ські країни не мають вільного вебо- ході федерацію Сполучених Штатів заявив, що українців інтер- цію, щоб обговорити там підготовчі ру, щоб прислиатися до союзу. Зате Америки, що разом з нами захиновано "як таких, що неле- заходи щодо утворения "свропейсь- Франція й Англія та ще деякі іх шають велику спільну спалинну гально перейшли кордон". кого парляменту". Німелький тижне- сусіди мають змогу і зобов'язані західньої цивілізації. Ця фелерація Остаточного рішення щодо вик "Райншер Меркур" в своєму взяти ініціятных до своїх рук. Рані- готується тепер об'єлнати свій почислі від 13-го вересия помістив ше чи пізніше за ними піде ціла двійний континент у формі папіптерв'ю свого кореспондента з іні- Европа. ОН якраз зобов'язані під- американського союзу. На Сході піятором паневропейського руху гра- тримувати всяку спробу континен- Европи розташована інша велетенфом Куленгове-Калергі. За брацом тальної організації. А США, наші ська фелерація — Союз Совстських міспя подасмо стисло лише головні- наймогутніші сусіди, що є для нас Соціялістичних Республік, що охоп-

"З часу повалення З-го Райху ми- федераци, ладні всіляко допомагати нашій справі. Европейські парлямевлива Европа ще й досі не спромог- ти покликані стати авангардом у

лася відновити мир. Ця трагелія цій вирішальній боротьбі... Після 25 ронів пропаганди пасвідбудовувати Европу за перестарі- тав час ліяти. Европейський союз лими принципами, що вже двічі ин- уже не є далеким ідеалом, а безшили наше покоління: необмежена посереднім завданням. Війна наронаціональна суверенність, національ- лів мусить закінчитися миром нані мита і напіональні гроші, націо- родів, а свропейський хаос — сврональне озбросния і національна не- пенським союзом ...

нависть. З такими речами треба те- Щоб збагнути необхідність спропер покінчити, зважившись негайно пецського союзу, треба звернути утворыти Сполучені Штати Европи, свій погляд на світ. Довкола Евро- делегатів парляментарного европейз Верховною Ралою, Верховним Су- ин, роздрібленої приблизно на 30 ського союзу, що поставили собі

одночасно зразком демократичної лює територію втричі більшу від Европи і підлягає керівництву лише однієї люднин і однієї ідеології, I все ж 400 мільйонів свропейців, чні прелки віками керували людством, перед лицем цих велисих бльокових витворів людської раси спроможні врятувати свою незалежність і своє майбутне за допомогою европейської федерації. Тим то боротьба за вільну, федератинну Европу стає боротьбою за оборону нашої тисячолітньої цивілізації...

ЦЮРІХ. (Ндф). 12 вересня. 130

"Винонати завдания, поставлені Сталіном

MOCKBA. (Pagio-Jainuir). 14 nepecня. Головнокомандувач эбройных свл СССР маршал Булганія звернувся до rangicris, gonerpygropis, mexanigis i праціяників тапкової промисловости з закликом пранювати так, щоб "паконати завлания, поставлені Сталінов".

Американська Б па книга

BAIIIIHITOH. (FA). 14 sepecus. Учора ввечері державний департамент осублікував під назвою "Біла спега" документи, присвячені ліяльпості ОН з ділянки ситуації в Грепії. Покументи перераховують спроби більшости Ради Безпеки ОН подаголита не питания. Далі Біла книга вмальовує дії меншости, що досі гальмунали рішення більшости. Зокрема эгазувано про совстські вета в пій вілянні. Наслідном такого ставлення СШІА внесли грецьке питания на порядок денини сеси ОН.

День шахтаря в СССР

MOCKBA. (Pagio-Junnar), 14 peресня Щоб стимудовати шавищения видобутку вугілля в СССР, Верховляй Совст ухвалия запровадати день шахтаря. В ней день відзначатимуть нагороданы шахтарів за вислугу літ і гих, що мають великі заслуги в спра-SI HIANHHANNE BREGOVTLY BYFLERE.

дом і союзною поліцією, що опира- країн, утворюються два нелетенські за мету утворення Сп. Шт. Евротимуться на пошануваний прав лю- угрупования, кожие з яких наба- пи, обрали на свойй конференції липи, а також з свропейським мит- гато більше від нашого маленького тимчасову Виконавчу Раду.

Чистка в СССР триває далі Шефа пропаганди обвинувачують в "еволюци"

Як довідався "Нью-Иорк Таймс" Жданов виступив як головний об- робити висновок, що його помилки від свого московського кореспондента, вниувачувач. Жланов закидав Алек- поліляються багатьма і таким чином, на шефа віллілу пропаганли кому- сандрову, що він (Александров) за словами Жланова, з цього вппістичної партії СССР Г. Ф. Алек- тлумачить до-марксівську історію в ростає серйозна загроза для марксандрова офіційно накладено дисци- лусі, дияметрально-протилежному до систської ідеодогії. плиарну кару. Иому закидають, комуністичного погляду на історію; шбито вія піднав під вплив буржу- Александров прийняв, мовляв, за азвої ідеології. Бувши керівником основу сволюційний розвиток, тоді відділу пропаганди й агітації СССР, як, згідно з поглядом ЦК, вишика також релактором визначніших нения марксизму становить собою російських часописів і журналів, революційний чин в історії філосо Алексанаров задавав досі топ у всіх світоглядовах справах СССР. Визнання різних напрямків, як В деяких колах розцінюють його не робив Александров, - мотину позвий як порівнюючи ліберальні, вав далі Жданов свої обвинувачен-Московська "Правла" повідом- пя, — призвело б зрештою до підляс, що сам Сталін особисто скли- порядкування буржуазному мислен-

ті місця інтерв'ю:

нуло вже два роки, але наша нешас-

триватиме доти, доки вимагатимуть

НЬЮ-ИОРК. (АНД). 12 вересия. справу. Секретар ЦК партії А. колах Совстського Союзу, дозводяє фii.

кав засідання Центрального Комі- шю, до відмирання войовинчого і тету комуністичної партії, на якому агресивного духу комуністичної док-В4 теоретным з усіх частин Совет- трини. Та обставния, що погляли ського Союзу обговорювали що Алексанарова визнано в широких

 ПАРИЖ (РШт). 14 вересия. Центральний комітет комуністичної партії Франції опублікував учора резолюцію, в якій виступає проти політики содіялістичного уряду Ранадье радать - як сдиний порятунок - утворити социлістичний уряд за участь комуністичної партії.

BATABIR (Dena-IHC). I OATAM дія висловала готовість виконати роз поряджения Ради Безпеки ОН шоде перемир'я в Індонезії, якпю індонезійпі також виконцють не розпорядженая Консули, надіслані Радою до Джоджа карти, розночали вже свою роботу.

Цо наших передплатникиз

Починаючи з 1-го жовтия 1947 р., передилату на наш насопис треба здавати тільки через німецькі поштамти і поштові філії американської та англійської окупаційних зон. Наші дотеперішні передплатники з 1-го жовтня одержу-

натимуть "УВ" через німецьких листонош

Нових передплатників ласкаво прохаємо замовляти паш часопис через місцеву пімецьку пошту або листопош. Передилату иносити наперед I щонайменше на 1 місниь. Одночасно ласкаво прохаємо наших постійних передплатників також напоред внести передплату надалі через листонош або міспе ві поштамти. Від 20, 9. 47 передилати не приймаємо.

Умови передилати: Ha 1 MIC -8 HM ., 3 .. -24 HM.

AJMIHICTPAILIS .YB"

DO IMIPANTIB Слово

передрук статті о. І. Нагасьського, вміщеної у філядельфінському католицькому часописі "Шлях" а 16 серпия цього ховати трохи більше такту pory.

домити собі, куди Ви приїха- ський кожух. ли. І чим скорше це зробите, тим краще для Вас.

Ви, може, недавно дивувались, що один американський політвчний діяч Іздив по Европі та критикував свій власний уряд, не пощадявши навіть самого президента. Чи можливе це сьогодні в старій Европі? Шо зробили б ному по повороті до Советського Союзу? А його,бачите, й не думає ніхто ані арештувати, ані стріляти,

Така то Америка. Тут с десятки різних рас, цілі сотки різних народів та віровезнань і всі жввуть мирно та взаємно шанують свої пере-KOHAHES.

З'єдинені Держави Америки ональному святі, як нагороце сьогодні одинока країна в світі, де є правдива демо- все болюче, але правдиве. кратія.

В Америці ніхто нікому "не лізе з копптами" в душу, як пе бувало в старенькій Европі, головво під час остан-HLOI BLEHH.

Нижче подабмо скорочений рінцим зачнуть лляти помпі на голову та прати свої партійні бруди? Тут треба зата пристойности.

скоро матеріялістами, як не погоджувався на скромні пропо- терористична діальність пабула вже один Ваш друг, що одержавши пращо в пекариі, жадав від українського товариства Сміло можна твердити, що грошей за реферат на націду за втрачені години. Це

Америка керус сьогодні долею світу. Всі американці свідомі того. І як смішно мусить ім бути, що в той час-де йде про бути чи не бути світовій культурі — є люди, що ломлять собі хреб-Вя покнеуля рідну Україну ти з причини... малих такне емігрантське жнття. Чо- Покиньте свари й крамому? Бо любите свободу.Ви ли, що коштували вже житс правдивным демократами. тя багатьох заслужених па-Та. выбачте за гостре сло- тріотів. Будьте певні, що ті во, є багато між Вами лю. всі часи історія розсудить гостро й справедливо. Деякі в Вас хочуть взяти моноцоль на УПА. Кажете Ваша УПА? А що Ви тут Чому деякі з Вас, прийшов- робвте? Якщо Ваша УПА, В УПА бореться цілий накомусь тут потрібне? (Чому род. а не партія. Америка деякі з Вас є такі експльо- на партію не дасть Вам ані самі добре знаете скільки ли- руки людям гріш, що вже ха преносить людям така дев'ять літ б'ються черезтак- Бальфура англійський уряд пові- вуть тут споконвіку, аж ніях не ексильозивність та нетоле- тичні різниці та не зуміли ранція.) Ані Америка, ані у- досі засісти до братнього країнська сміґранія в Аме- стола, мимо того, що вони риці не потребують іх бала- свідомі, яку шкоду для на-

Про Палестину як проблему жидівсько-арабських відносин

Даруйте за слово, така тивши вже майже 2 тисячі років віда Гуріона. антивної та творчої праці, нізмі (від назви гори Сінай у Пале- в країні не іспувало. Утворения обчи то фізичної чи умової, стви). Спочатку, як це було зат- цяпої жилівської держави відклада- Палестини, бо саме тут проходить Ви, нові іміґранти, хоч час- верлжено на конгресі в Базелі, сіо- лося на дальший, невизначений час. то густо маєте дипломи в ністи не мали на меті утворення Це викликало незадоволення жи-

ловно, проблема утворения жилів- До Єрусалиму призначено було на- в спільній вимозі — Англія мусить ської нац'ональної держави. Втра- в ть свого президента в особі Да- залишити країну.

під пахвою, шукаючи місця галися лише можливости поселения намагались дійти до порозуміння з "відповідної" праці й рівно- в Палестині як на рілній землі, англійнями легальним шляхом, то часно сидите на карку Ва- Пізніше ці ваміри збільшувались, і поряд з вимя почали діяти інші шим добродіям, що Вам з варешті серел сіовістів виявились екстремістські групи- "Іргун Цвай патріотнаму післали афіда- уже тендеції, що вказували на їхнє Леумі" і "Штера". Ці групи перейвіт. Вонн тут в Америці вже бажання власної держави. Проте до шли до активних дій, влаштовуючи дещо затратили українське першої світової війни ці бажання акти саботажу, збройних нанадів і почуття гостинности. Не ди- залишались мріями без реального терору. Протизаходи англійців пиво, бо самі гірко працюють грунту, бо тоді Палестана була ше клакали ще більшу лютість з боку на свій хліб. І не робіться володівняя турецького султава, який екстремістів, і за оставній час їхня



Палестинська проблема — це, го- представництва всього жилівства, два смертельних вороги послиалися

Але чи може не зробити Англія? Вашого скитания. Ви приї- сварня ваша, є дуже схожа тому свою державність, розпоро- Проте фактичним володорем Па- Цілком зрозуміло, що не з якихось халя до Мекки світової де- на сварню дітей, що їх бать- шет по світу, мільйони жидівського лестани заляшались англійці. Одер- філаятропічнях міркуваль Англія мократії, Ви приїхали до З'єд- ко лежить мертвий в домо- народу весь час жили нядією по- жавши під Ліги Націй мандат на питрачає кошти на свої військові наних Держав Америки. Ви вині серед хати, а вони в вернення на батьківшану. Протягом управління Палестиною, Англія приз- сили в Палестині. Для неї Палестивже в початку мусите усві- куті сваряться за батьків- сторя пя вади була лише ідеалі- начила тули губернатора, що одно- на -це насамперед дуже важливий ствчною мрією і щойно наприківці часно був головнокомандувачем стратегічний пункт в обороні Су-Українська іміґрація в минулого сторіччя прибрала форму англійських військ і президентом спького капалу і для підтримания Америці потребує вашої по- реального вияву в так званому сіо- місцевої Ради. Ніякого іпшого уряду свого прест ку па Середньому Схолі. Друге - не економічне значення nachronponia 3 Ipasy.

Це значения Палестини для Ангторбі, не ходіть з торбою жилівської держави. Вони дома- дівства. Якщо помірковані сіоністи лії добре розумів і лейбористський уряд, що перебрав владу в 1945 році; отож він приклав усіх зусиль, щоб зберегти цей важливий пункт для країня. Проте всі спробя уряду домогтися будь-якого порозум ния між арабамя й жидами не призосли ні до чого. До того ж, Англія, опинившись в скрутному скономіяному становниці, не спроможна витрачати гроші на стотисячну палестинську армію. Урял капітулював і вирішив перелати справу Палестиna Opranizanii OH. Caiu crpateriuший пункт Англія переносить до Кеві в центральній Африці. Проте не тільки Англія є заціманленою стороною в справах Палестини. США не меншою мірою зацікавлені іракською нафтою і стратег чинм пунктом, що природно доповнює подібні пуньти в Греції і Туреччині. Простягае свою імперіалістичну руку й Советський Союз, що намагається "вплинути" на арабський світ, з олного боку, а на жидівський-з другого. Ось чому, як паше "New Jork Times" 3 gpuboly nalectusського паталия, "англійці мусять собі усвідомати, що все, що стосусться опору російському просуванщо на Середній Схід, є справою так США, як і Алглії". Отже палестинську справу офіцінно визнано як справу міжнародпьої ваги і передано на розгляд ОН. У червні п. р. до Палестини було надіславо спеціяльну комісію з представників різнях націй, що мала вавчити справу на місці і скласти відповідний відчит. Ця комісія шойво повернулась і оголосила свій стверджений більшістю палестинсьзиції базельського конгресу. Ляше незвичайно загрозливого характеру. кий плян. За цим пляном, Пилес-Тим часом неспокій у Палестин тина мала ббути подлена на дві деранглійські війська завоюваля Пале- підсилюється ще ставленням місце- жави-арабськуй жилівску-та окрестину, перед сіопістами розкрилась вого прабського населения до жи- му область - місто Єрусалим, що зивні в своїх поглядах? Ви сотика. Чи можна дати в можливість реального здійснения іх дівських переселенців. Білш як міль- стає міжнароднім. Вимагається збе-Цей плян мав засноко та церелусім арабія, бо за попередніми наворенню жилівської лержави в Па- ну, хоча б частково, було відлано мірами плянувалося всю Палестину лестині. Це знайшло відповілний чужоземцям. Те, що прийшлі жи- зробити жилівською лержалою. З відгук, і по Палестини почали емі- ли дуже часто ставляться до арабів, другого боку, для жилів це будо б кунства та пустомельства, пії приносить їхни партійна грувати широкі маси жилівства, як до "нижчих", аратус іхис націо- офіційне савкиюнування побузувати Якшо до війни в Палестині жила нальне почуття. До того ж пересе- національну лержару. Одначе, Арабвідносно невелика кількість жидівсь- леац', що, як правило, мають ба- ський комітет офіційно заяван, що кого населения (ще в 1920 р. їх гаго грошей, скуповують в араб- всіма засобами беротиметься проти налічувалось там устого 70 тис.), съчого паселения землю й івше май- пісі "несправелливоїї абсурлиої прото в 1938 рош на вільність зросна по, чам загрежують поназата іх- позації". Жазівські ж екстремісти до 500 тис., ниш ж перевницує ній і так цевисокий життєвий рі- зпериулися до свого народу з заквень. Ось чому поміж жидами и ликом готуватися до нових, трива-Переселившись до Палестини, жи- арабама почалась жорстока ворож- лях боїв. Крятякуючя продоповання діяські емігранти скуповували у неча, що дуже часто признодить до илин, обидні сторони, одиали, радо тубільного выселення (арабів) землю прилавих бійок. Олян францулький вітають затишевня Палестичи анг-Illo m vexac Hasecrany anti? Accінлустріяльні підприємства, відбуло- жил знае, що шілколичи до мечеті від участи. ОН в сирані Інлонезії нупази попі осолі. За цей час на Омару, вня ризнаує життям, а араб показда, що ця організація все ж узбережий Серелземного моря вы- свідомня того, що не пройде без- спроможна спраята замарежно в осеpeakax sasenosoenna, I nowna biasom Протестуючи проти переселения поголятися з там, що плине амери-Жилиська мова стала однією з жилів до Палестици, араби вима- канський часоцие "Newsweek" офіційных мон, поруч з англійською гамть утворити напіовальну суто- з призолу палестилського цитилина

піпіли на тяжке та непев- тичних різниць.

дей, що поводяться в демократичній країні дуже не подемовратичному.

ши на нову землю самі за- то Ви дезертир, бо в тяжкий ражені партійною грязнею момент Ви її лишили. Ви те дома, те більше в без- висланець? В такому разі дільному сидженні в скета- Ви попали не неправдиву льчих таборах, хочуть пе- адресу. Америка не потрересадати пі свари й крамоли бує партійнах політруків. на новому терені? Чи це ше раз праці.

ноній прибраній батьків- несвідомі, бо можуть англійшині та українському паро- пі договоритись а індійцями, дові, як ті одинниці своїм пу- а голляндці в індопезійцястомельством піднесуть пар- ми - тільки українець в укт яну температуру, що кін- раїнцем не може договоричиться на дрючках і ножах, тись. не пе було дома?

зарібкова імітрація в Аме- вість до жертв за загальнориці, це національно несві- людські Ідеали. Всі сили дома майже людя, що іх біда вмериканського народу спринигиала з краю за море в мовані на оборону цих ідевони вже тут вчилися гри- влів, тому працею й трудом моти. Про стару батьківшину вможете спричинитись до нони знають тільки, що там перемоги за ці ідеали та в

Кожний подумає, що щ Чи то принесе яку користь люди нездарні та політично

Багато з Вас довели Успідоміть собі, що стара своїми чинами свою готонатерпілясь алиднів і голоду. цей спосіб зробите найбіль-Тут треба автравалої на- шу прислугу нашій понево-

Підписанням пакту про оборону західньої півчулі закінчилася ведав но в Ріс-де-Жанейро, столиці Бразілії, панамериканська конференція, на прикінцевому засіданні якої призидент США Трумен виголосня видатну про-

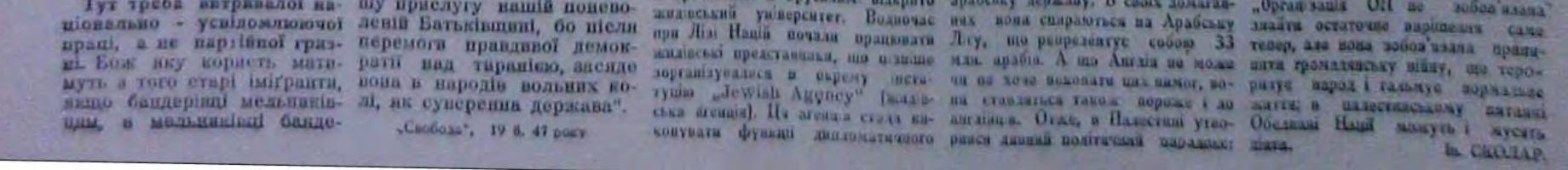
Наше фото показує признаента саме перед подорожаю до Ріо-де-Жаиспро. Зліва направо: президент Трумен, пані Трумен, бразілійський амбасадор у США Карльос Мартінс, панна Мартарот Трумен і кані Мартінс. []ena-HII-bina.]

під час першої світової війни, коли высе 650 тисяч.

росло чулове суто-жиливське місто карно поб ля муру шлачу". Tean Ann.

ніх плянів. У відомій деклярації йон палестанських арабів, що жи- рігати госполарчу сленсть. ломия, що він ладен допомогти ут- хочуть примиритися, щоб іхню країі за авглійською допомогою зас- кореспонлент, що нелавно побувая лійнами. ноаували культурні господарства й у Палесські, нише: "В Єрусалимі

и арабською. В Єрусальні відкрито эрабську державу. В своїх домагав- "Організація ОН не зобов'ялана"



Вже першай відгук у пресі на статтю Ів. Кошелівця "Соціялізм і ваша боротьба", що започаткувала дескусію на вказану тему, а саме, стаття "Лікарю, зділися сам" Ів. М-ка ("УВ" ч. 61-62) показала, що Ів. Кошелівець допуствися однісї поважної хабя: він не досить стяспо зформулював тему в наголовку і не вирівняв пього в подальшому викладі, розгортаючи і витлумачуючи ти шось позитивне, конструктивне зати в дискусії. повзяту тему в своїй статті.

Справлі бо. Нині не досить говорити про сопіялізм, не окресливния ва - чи про соціялізм тоталітер- лізм? Алже самим фактом своєї тична держава. Чому конче лемо- приказка, що большевиків і їх со- віть в теорії". ший, що базусться на ликтатурі мен- еміграції з території його "побулови" кратична? А тому, що в Україні ціялізм урятували німці. шости і що його найвскравішим вия- ми, українці закордону, свідчимо,що нема якихось поважних груп укравом с сопіялізм совстський, чи про совстський "соціялізм у дії" ми іпських помішнийв та великих фа- колгосии, чи пі, але фактом є, що ше-чи ж так воно в реальному сощилая демократичний, що його згола відкидаємо. Тим часом логіч- брикантів — не тільки за сучас- обстоювання колгоспного землеко- житті? Історія людства каже нам, чи ве вайвиразніше репрезентують по, говорячи про соціялізм взагалі, ним "соцстаном", а й, так би ристування може співчутливо сприй- що досі ні в якій добі і пі в якій сьогодні англійські лейбористи? Ми не не можна омянути Совстів. То спра- мовити, психологічно, педобитків з матися дише тою частиною укра- країні не зреалізовано було в чисзгадуемо вже християнський соціялізм, який хоч і може вкладатися в загальні рамкв демократичного соціялізму, проте все ж має чималі відмінності, стою, скажемо так, спеmachury.

Зпов же ваша боротьба: не ясно, чея саме - чи всього трудяшого людства, всіх прихильників і шукачів люлської справедливости і щастя, чи боротьба українського вароду? Леше ваприківці статт Ів. Кошелівепь, кажучи про головну проблему сучасности - проблему справжиьої свободи людини, пише: "Тільын так, нам эласться, може бута поставлене питачия про відношевия нашої нац'ональної боротьбя за свое социально-пол тичне вязволение по соціялізму". Отже, те, що мало б правати за аспект і вихідну точку доказової системи цілої статті, подасться читачам у формі готового твер пнення, ніби висновку, хоч перелзасновый до щього в статті вема в яних. лерживи. про соціялізм взагалі. Але що це нам, що боремося за своє національне

Стисліше окреслимо тему! (Порядком дискусії)

ю. Богданович



для нашої боротьби за социльно-по-

На святі української молоді в Авгебурзі (Сомме-Казерне). Фото UAP

ви не врятус, що ми, слідом за Ів. минулого тощо. Отже за відсутністю пости, наших робітників землі і регуляція споживання їх під час А проте саме тут влюч до сли- М-ком, вважатимемо суспільно-дер- таких, нелемократична українська фабричного промислу, нашої тру- першої і другої світових воси-це во правлявої, бо єдино потрібної жавини лад Совстів не соціялізмом, держава мусіла б спиратися на дової інтелітенції. Ми повлині піти також елементи соціялістичної еколля нас постави даної проблеми. Бо а державним капіталізмом. Прак- пеукраїнських поміщинів і фабри- слідами тих позитивних соціяльних номіки, що "вжаваються" поступо тоді нам, українській політичній емі- тично іншої форми соціялізанії, ніж кантів, а ці тигнули б або до реформ, що не лише віддавна про- во в капіталістичнай організм, ісграції, займатися світовими одвічни- улержавлення, не дав у скільки-буль Польші, або до матушки-Росії, що голошені соціялістичними партіями, тотно міняючи його форму і зміст. мя проблемами, шувати якоїсь абсо- помітних маштабах ніхто, включно зрештою, лобре показала і довела а й здійснені порядком сволюцій- Відомо, що большевшия прязилалютної правля. Шукаймо натомість з лейборастами. Отже держава яко наочно історія гетьманування Павла ного розвитку суспльно-державних до влади в Росії під гаслами стоправильних шляхів і засобів до на- власник найбільших земельних по- Скоропадського. шої, ясно нами відчуваної і усвідом- сілостей, земних падр, транспорту і Як же нам вибороти незалежну шости, а в эгоді з нею, в рамках них існували лише два кольори:люваної, життсво-реальної правди- великого промислу (дрібну власність державу? На кого, на які сили ми парляментарного законодавства. З червоний — де вони, і білий — все мети - скинения соціяльно-політич- здебільша не удержавлюється) вис- мусимо орієнтуватися? вого прма і попеволения, що тяжить тупає наявно за всіх сопіялізмів. Відповіль одна. Орієнтуватися на ським партіям і діячам, справді не придушенню і в разі найменшого вал пілим українським народом, зна- Одним не може подобатися, іншим власний народ, саме на ту його варто нині оперувати в програмових спротиву-ліквідації. А тим часом хольмо, використовуючи лосвід соція- пі, але це факт, який годі запере- частину, що внутрішньо не прими- вимогах словом соціялізм після вже по двох-трьох роках свого уряявао-політичного розавтку людства чити. Спільним для всіх соціялізмів рилася з большевицьким насиль- того, як большевики впродовж 30 дування "безкомпромісний" В. Леі розвиток наш власний, у згоді з є також більший чи менший затиск нишьким ладом, що посить в душі наненшим ілевлом вільної люди- особистої приватної піціятиви, па- глибоку відразу до нього і протест, над нашим народом найогидніше ментам недобитої приватно-кацітани, — знаходьмо власну конценцію самперед у господарській ділинці, і хоч і не завжди, з мотивів самоз- насильство. З виробленою в наслі- лістичної економіки — так званий створення везалежної української розріст армії урадовців, всіляких береження, внявлюваний назовні. бюровиків, загалом — вержавного Яка, сказати б, політично-програ- роду нехіттю і відразою до цього Огже життя зовсім не йде ли-Так треба ставати і розуміти апарату. З нашого погляду — не мова настанова цісі частини під- слова треба рахуватися — не народ ше за білим, чи лише за чорнам, другия складник теми - наша великий мінус і хиба. Проте деко- совстської української людности? боротьба. Не заловольние нас і му - людям без ініціятиви, з чи- Відповідь: Геть з большевизмом! а програми і партії для народу! хом практичного компромісу між формулювання Ів. Кошеліннем пер- повницькою лушею — не може на- Яко мога далі від його соціялістич- Зрештою, коли має рацію Ів. Ко- ними (в теорії можна бути вепришого скланинка теми - соціяліз- віть полобатися і ми силувати їх них і комуністичних теорій та прак- шелівець, що "за всіх умов пер- миренними!), компромісу, що його му. Очевидно, що можна говорити не збирасмось. Але чи доцільно тихи! нам дасть и нашому контретному і соціяльно-політичне визволення, прихилити що українську масу на цією його думкою цілком згоджус- них лілків у щоденній практиці сусвипадку, коли ми ставимо тему илекати того ролу людей? Чи с це свій бік, на бік боротьби за власну мось), то чому б нам так дорожи- цільно-політичного життя. національно-політичну свободу тим, шо скажемо ій: киньте большевиків! У них не справжній соціятізм, а викрявлений, зфалиюваний. Ось ми вам підпосимо дійсний, не эфалиюваний, демократичний социлізм! - усіх івшіх місцях-нетерпляче нах, де є наші аюли.

"Сощіялізм і наша боротьба"? Нас, тип активної людини-борця, що нам за їх дальше залишения. (Для ніяк і п. Кошелівия, цікавить, очевил- шипі так потрібний? Ось питання, мецької окупаційної влади, як і для но, такий социялізм, який би міг да- які коротко і стисло варто розв'я- большевиків, колгосия являли готову форму для нещално: сисплоатації для пього все ясно і від рубає з Отже: чи с сьогодий усвідомлена селянства, эручний засіб витиску- плеча: п... позитивний світ існус літичне визволения українського на- спільна мета українців на еміграції вания з нього збіжжевих і всяких тільки в двох сферах: або ганітароау. А що в цьому пляні може і на батьківшині? Так, с. Ци мета інших контингентів). З того часу й лістичній, або соціялістичній. Трестисло, про який соціялізм іле мо- дати нам, папр., совстський соція- — пезалежна українська демокра- пішла кружляти в українському селі тього не існус на практиці, пі на-

> їнського селянства, яка вже улягла тому вилі, без домішок, той ча той впливові совстської ілеології і прак- суспільно-економічний лад: февдатики, що внутрішньо примиридась дізм на етапі свого найвищого і з большевацьким режимом. Не збу- найповнішого розвитку вже мав лувати нам з такими людьми неза- грубі елементи й зариси каніталіслежної України, не зопоможуть вопи тичної скономіки. В свою чергу кавам! Ще добре, коли не переш- піталізм, ледве вийшовши з февдальколжатимуть активно.

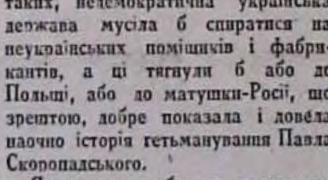
> від сопіялістичного вчення 1ля па- рій держав, зразу ж почув у свошої болотьби за власну зержавність? єму лові зростаючого щораз дужче Ми плиом эгодиі з Ів. Кошелівнем, посія соціял стичної скономіки-позщо сопіялізм був і є те й лосі (але бавлене власних засобів продужції пе не зпачать, що буле й надалі, робітнацтво і мусів на пього звазавжая) історично прогресивною жати, що раз-у-раз мало свій виконцепцією суспільного ладу, кон- яв у соціяльно-економічному закоцепцісю, яка, говорячи словами нодавстві, а тим самим у цілому згалапого автора, мас в собі зер- політичному житть. но здорової істини. І на пидок цього в найширших масах на- НЕП.

ти словом, в яке сьогодий різн люди виладають такий різний зміст!

На відміну від перішучого, запятливого топу Ів. Кошелівця, що "усуминися" в доцільності признати рацію лише одпому -соціялізмові, чи капіталізмові, ідеалізмові, чи матеріялізмові — і шукає пової, іншої сиптези, - топ статті Ів. М-ка рішучий, безапеляційно менторський. Ів. М-ко піяках сумпівів че знає -

Зовні сфектно звучить, аж дух Тож чи полобаються кому з нас забивас. Але ж влумаймося глибшах пут на історачну арену і під-Отже, що ж ми можемо взяти порядкувавши собі політичнай уст-

Візьмемо тепер справу з соціятания, поставлене више, відповілас- лізмом. Елементи усуспільненої екомо: від соціалізму (демоцратичного) номіки в формі удержавлених задля нашої боротьби ми повнині лізиниь, копалень, найбільших банвзяти його увагу до потреб - в ків тощо вже мають в капіталіспершу чергу матеріяльно-побутових тичних державах солідина стаж. - пайширших мас трулящої люд- Регуляція продукції різних тозарів, устроїв — не всупереч волі біль- процентної простоліпійности: для тактичних міркувань нам, україн- решта, що підлягало нешалному років іменем соціялізму творили нін декретує в Росії поступки ележе для партій і партійних програм, але водночає за тим і другим, шляшенство треба віддати живій люди- не треба плутати з безхребетнам. Чи можемо ми в таких умовах ні," а не догмі, доктрині (і ми з угодовством безпринципних політич-



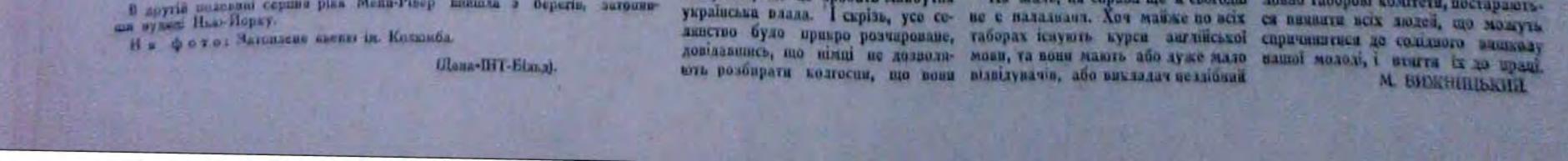
Не шуканмо вини в чужих

Звілусіль чусмо напічання, що і слухачі скоро знеохочуються. Банашим скитальцим эле живеться, тато з вихлалачив хотять тольки за-Ів. М-ко на остание запитания що через брак знания антайської, робити гропці. В таборі Лисенка для відповідае: так. Ів. Кошелівсць від- французької чи німецької мови на німецької мови в гімпазо замовлево повідає: ні. Ми лумаємо теж, що провізних місцях в таборах в також учительку-німку, тоді як в пі. Ми думаємо, що такі гасла і Алглі, бельгії засіли чужниці, що Ганновері або поблизу живуть таки така програма не мобілізуе укра- працюють при управі таборів, а наші українські професори. знавці письких підсовстських колгоспликів наші свитальщі мусять робити чор- німецької та англійської мови. Одня і робітників до боротьби за власну ну роботу. Вина тут тільки в нас із таких кваліфікованих професорія національну лержаву. За це про- самих, що ми знасмо тільки ук- наших поблизу Білефельлу, дає гомовлие людська логіка, це ствер- ранську мову. Далі ми може- дини англійської мови для пімців, лжує досвід 1941 року. З відходом мо за це принисувати вину упра- зате коля вія створив курси англійбольшевний з Правоберсжия Укра- вам наших таборів, що ве постара- ської мови в Білефельлі, ваші ж ухіни колгоспинки полекули кинулися лися зазлалегіль зорганізувати кур- райни робили йому всякі труднона. самочнино ліцвідувати колгоспи, в сів чужих мов і приготовати займаючи курсантів іншими справанинах міснах зверталися з цим здібніших одинник, щоб могля слу- ми, і курс не міг відбуватися. до пових органів влаля, в решті жити за перекладачів в наших краї- Ще й сьогодні не шізно, тому

нехай вали провідники тиборія, гоочікували, що це зробить майбутия На жать, на справа ще й сьогодні ловно таборові комітети, постарають-



B apyrië maacaani cepuna pias Mein-Pisep mahana o Geperis, paros



УКРАІНСЬКІ ВІСЛІ

цям за волю України

(1922 - 1947)

Чесоть століття тому тюрпод (теремени підвая) при Кнівському халя авта. З цигаркою підійшла я "Спать!" ПУ був переповнений люльми. до дверей, ніби попрохати вотню. Полягали на нарах, але ніхто не Тут буля люля різнях соціяльнях У "вовчок" зазирнув дозорець.- спав, потихесеньку шепотіли поміж верств, але однісі вапіональности — Що з пими? — питаю. "Трійна су- собою, прислухалися. Кланнув заукраїний. Іх усіх обвинувачували в дить "Козапьку Ралу". Привезли з мок, засув і повітря розітнув виприпалежності до "Козацької Ра- Лук'янівки і Пущі. Хто до розстрі- гук: — Тарасенко Іван, вихалі! ла", "8-го Повстанкому", "Контр- лу — залишать тут, а решту відрозвідки", до повстанців отаманів везуть назад", — відповідає дозо- paini! Шуби, Гасвого, Зеленого, Чорного, репь. Другорядні особи перебували в Лук янівській в'язпиці і в концен- тюрпод. Телеграф нервово запитутрапійному таборі Пуша Волиця, вав то одну, то другу камеру:- гий. Знов кроки, знов клациув за-Не було серед нас впродка, зрал- Ольго, чуст?-Чую. ника Андрія Музиченка — студента Київського Бетериварного інституту. в один монолітній спів: Справи перебували в руках двох катів - слідчих: Нага і Рибальського.

24-го сериня ввечері на полвір'ї з'явилась варта. По коридорах тюрполу внук-наказ: "Закрить окна"!

Причајвшись, арештовані заглялали в шпарини заматованых вікон-видно вартовах і більш нікого. Шо не значить? Алже "операпо" роблять тільки вночі?..

Нагорі клацали замки і засуви мп. Камеру смертивків заповвили від дверей "одвночок". Ясно чути свіжі люди. Тюрнод перекликуванся прізванна: Прискланнок, Круглій Во- з ними... Розповідали, ик трійка лодимир (був ше брат його 13-річ- зачитала обвинувачення і разом ний хлопень в Лук'янівні). Турок вирок. За те, що не корилися чер-Михайло, Тарасенко Іван Васильо- войим наїзникам, прагнули скинути влч (був ше його сни 13-річний "рабоче-крестьянскую власть" і вілхлопель в Лук,кизні), Кисіль Іван, новити "буржуазну владу" (тобто Іона, Симак... Кроки по сходах, Українську Народню Республіку), люди пройшля повз варти до фа- більшість — до розстрілу, решту салу буднеку, за ними кілька вар- до ув'язнения від З до 8 років, TOBUL.

Тупання під двервма нашої ка- Тарасенкові). До вечора 27-го серпмери № 5. Клапичи замок, засув - ня чекатимуть санищі від столиці і в дверях постать Мишьа Ріхтера — Харкова. в минулому бив тулобу на Демиівських скотобойнах), за ним вачальние дозории Юрчинський і ше ценлька дозорців.

В тузі і сподіваннях минали дні і почі. Слідчі не показувались і на допит нікого не брали. Відповіді з Харкова не було.

27-го серпия над вечір збільшено В камері тиша. Чута як під і- варту. Знову наказ со тюрполу:

- Слава, слава, слава! - відпо-Блискавкою облетіла вістка увесь вів тюрпол.

> Кроки по коридору, пострія друмок: - Присяжнов!

> - Прошайте, браття! Хай жиле вільна Україна!

- Слава, слава, слава!

Так само кроки по корилору, постріли...

Так викликано по черзі і замордовано Тарасенкову Марію, Круглія Вололимира, Кисіля Івапа, Гудимович Настю й інших...

.

Українська молоде! Батьки твої і старші брати та сестри перші в Еврові пілнали збройну боротьбу проти найстрашищого ворога Україин і ворога всього инвілізованого людства. Вони перші вписали в історію рідної землі безприкладний у світовій історії геройський чин під Крутами. Це вопи вкривалися славою першого незабутнього Зимолого Походу. Це вони в кількості 359 полягля всі до слиного смертю хоробрях під Базаром, з погордою відкидаючи облудно-підступну пропозицію большевниького комісара. Українська молоде! Ти виростала тоді, як по всій Українській Землі раз-у-раз зривалися повстания проти большевицького окупанта, що страшною рушою, голодом, засланням, тортурами і вбивствами намагався стерти наш варод з обличчя землі. Пам'ятай, що на тобі, украінська молоде, лежить обов'язок виправдати понесені нашим народом жертин у тридцятирічній боротьбі з різними окупантами і вибороти Україні соранжию волю і людське життя, без страху терору, без голоду і злидии.

Поклін полеглим бор- ^{inyl Bonn шього заслуговують." –} Про "Мандрівну у безвість"

Я купив невеличку чепурно вядану ки. Західньо-українська література уважно і розчарувався. Не найшов в 3 TAKES SAFOTOBEOM OMEYCTECH.

багато подібних творія різними моваan. Ilo nepmiä cnitoniä niäni saxiamo--серопсиські культури маля багато творів. В першу черту фантазували ювати Москву своєю технікою. А пе німці, як переможені, шукали пиходу э важного становила за дономогою май-- Прошайте, друзі. Слава Ук- бутпьої техніки, економіки, хемії, воєпнах можливостей і вичаходів і т. ін. Один вало в читача охоту займатися техніэ авторіе, здається, Ротгакер, няпустав кою. Обидва творя підсячували в нобув сий твір під назвою "Ді варт інс лоді охоту до винахільнитва, до пових Ніхте", тобто мент-більш по-нашому ідей. Розвій техніки в Україні не був "Мандріяка в безвість". Всі такі творя маля сеою фабулу, як і інші творя, але головина натися в них кладось на могдо статись протягом однієї генератехнічні проблеми, інолі пов'язані ції. досить зручно патріотизмом. Іх читало більше людей, як твори з високою брак технічного знания в автора. Нія літературною вартістю. Читали і веля- золсія не обізнаний з технікою ракетві, і малі, і молоді, і старі. Такі твори ного літання, хоч він мля змогу про розвивали фантазію молоді, піддавали те довідатися з чужої лігература. Ра-Ім ідсі, заставляля лумати над винахо- когні літаки та ракотні стрільна-по дами і відкриттями та конструкціями, сьогодні страшна дійсність, отже пе А наслілин такі, що, папр, німпі по- тасминня. На ту тему с багата літераробили в другій світорій війні такі тура, де різні питання технічного пованаходя і удосковалення, які решту рядку розроблено в деталях. Отже світу дивували. Фантастичні твори можна було з неї вибрати потрібні даваля базу всім ванахідникам. Кіль- дегазі. Без того твір вийшов зовсім ка літ перед другою світовою війною бліденько. Шумний заголовок доводить славились подібні твори інженера читача до зуже сентиметального закія-Г. Домініка, одного з тих людей, що чения всісі історії, до тихенької кадобилися досить висского розвою иі- тицки, з садочком коло неї і відірвамещького аітунства. Він писав свої нос н від решти світу. Не зачеплено твори і так їх технічно оформлював, навіть міжплинетного вростору. Систето дорівнював відомому Жюль Верно- ма управліния рацетою, навігація, інспі. Хто д з нас не читав творів Ж. трументи, прагигання землі, стратос-Верна? Ще й тепер, коли деякі з фера, техніка погону ракети і багато його ідей вже давно здійснені, радо інших то вся те, чого очікуст від кожний читае його. Автор мусить ма- твору - не знаходащ. та уяву про природознавство, техніку, Цих кілька слів сказано не в глів фізнау, математику, механіку, астро- авторові, а як побажання на майбутис. номію і т. д. Це є те, чого бракує В тій діляний автор може зробщия соавторові твору "Мандрізка в безвість". бі ім'я, бо вона малже зовсім незаторк-

література дала шонебудь з тієї ділян- ба солідно попрацювати. М. С.

влижечку "Мандріпка у беаність". дала, наскільки мені відомо, два тво-Автор Володимир Гай. Видания ря, дето наближені до ідеалу такої універсальної бібліотеки. Прочитав її література. "Чота врилатих" і "На сході ми". Правда, обом твотому творі того, що від таких книжок рам далеко до досконалости, ало початки буля зроблені. І я лилю, що Я читав у своему житті на чужині общава твори читають залюбяя. Зокрема твір "На сході мя" показурав українным те, що вони не сміли й лумати, а саме, що українець може водосяг великий. Антори обох творія також буза мало ознайожлені з технікою, але і те, що воян даля, зроджутакий, шоб всякі ідсі можна здійсяювати та творити експерименти, вле це

"Мандріяка в безвість" зраджує

Я не знаю, чи совстсько-українська нена напою літературою. Але тр

Жива газета в таборі

Раптом чусмо ченсь голос про-RSSAC:

"Тарасетно Марія, Гулямова Настя, Кисіль Фросина, Урсанова Маpis, 36para, Mypanosa Mapis, Posпотовська Наталія, Винокурова Ран. Bee c semanil"

одного до груден і трачі, як на ватнму всім про іхні страждання, Велекдень, пілувалясь. Ані слова, муки. Молю Тебе, Боже! прицини am CILOSHEEZ ...

навіть дітям (молодому Круглієві і

Сотні голосів іх та ваші злились

"Годуйте пиновів, будуйте тюрма.

Не страши кайдани, солодка тюрма"

Дозориі оскаженіло даялись, кри-

"Бо вільного духу не скута в кай-

Співаючи, від іхали авта з людь-

30HH"

чали: "Замолчаты Без передачі

Стрелять буде!"

А піста лунала:

За полю народу, за його права

25-го сериня в обідню пору, коли під брамою ГПУ гуртувалися з горнятками наші матусі, сестри, наречені, дружини і діти, полилася пісня тужлиоз, як кувания зозуль. Ilps chosax:

> «Плачуть, тужать козаченьки В москонській неполі-тюрмі» -

на коліна клякнула Сорока, побожво пілнесла руки, з сльозами на очах промовляла: "Милосердний Прошались. Міцно тулили один Божеl присятаю Тобі, що розказустраждания, пошля їм Вільну Укра-

Ганяуся ЮНКЕР.

Група українських письменників стерно прочитав нозелю "Бичок Вояку підчитують в переповненому зій. таборовому театрі. В передовій пряводу наклену Чухнова.

тист-студент О. Кириченко май- конферансье-Боярський.

започаткувала недавно в таборі рон на". Постеса Олена Самоїдо-Шляйстайму живу газету "Промінь", вач прочитала к лька власних пое-

В центрі уваги вечора і вся першого числа, під заголовком "Від- слухачія було авторське чигання повідь ненавасникам" говориться з нозелі "Інладід колективізації Мяколою Попеділком. Корасну ролю Сама ідея живої газети (рел. відограли у "Проміні" повити, зіб-Левченко) знайшла широкий відго- рані з газет і прочитані Добромін серед громалян і згуртувала вольським, автором гумору й сакультурні сили табору, що стали тири. С. Левчелко прочитав фрагдо праці навколо цієї справи. Вже мент з власної поеми "Полковних перший нумер був досить вдалий, Богун". Веселого пастрою слухадобре зредагований. Молодий ар чам надавав технічний організатор-K-1-

програмові підстави визвольного руху

Мирослаз СТИРАНКА

вилися в 1941 р. похідні групи за- молодшої схілньо-української генерахідньо-українських напіоналістів в щі, вмів співати "Ше пе вмерла" східньо-українських землих. Але вже знав про Петлюру, Коновальня, піцісля короткого свого побуту, після ято майже не чув про Донцова та перших кроків, доведось їм із здя- український націоналізм, багато, осовуваннам стверлити, що іхня праци бливо в містах, говорили російською не нас належних наслідків. Дошуку- мовою. ючась причнии того явница, вслика частика часнів тих, похідних груп частина похідних груп, обсерауючи мусіла ствердити, що яжерелом іх- глабше житта в Східній Україні, ніх невдач був ідсологічний багаш, стверлила, всупереч оцим всім, здаякий веповная їхні голови, чи, пак, нахося б, переконливаны аргументам, серия, та яким вони послуговували- що так воно не с, що щі факти с ся в своїй практичній роботі. Вия- поверхові, що український патріовилося, що не тільки програмові твам там існує, але що він проявдогжи упраїнського напіоналізму, ни- листься в дешо інших, відмінних форилекані в галинькому середовнай, мак, як в Західній Україні. Не зваале навіть чуттєво-патріотичні гас- жаючи на те, що яскравих атрабутів ла, які цорвнали і розбурхували патріотизму там немає, що гасла західньо-українські мася -на сході українського націоналізму майне ціне знаходная майже жалного шагуку. кого не "беруть", все таки при за-

Повні внуннізму та запалу з'я- ли оченидні: рідко хто, особливо з

Але друга, більш спостережлива Бікына поверхових спостерігачів стосуванні інших, більше "реальних" не могло правести до висновку, що метол пільоду, можна скільно-україн- вмінни світово-програмове облатия

Наслідки їхньої-робота вилавлися луже скоро. Україна аж по Донбас та Одесу вкриваеться підпільною сіткою, створеною з м спевого робітництва та селинства знелавніх комсомольців, відновідальних партійців, колишніх большевицьких активістів. Всі ці люли, з неменшою жертовпістю, як і іхлі захіляво-українські побратими, тільки з більшою дозою реалізму, присвичували себе революшёній роботі, хоч і далі чужі та несприйнятлаві були їм полювтаристичні кличі, хоч більше промовлили до ных аргументи "зрадництва революції", скономічного визнеску Украни большеввками тощо.

Такі більш-менш були позиції того процесу, який этодом основно скідово-украївські нася, в паслідов ське населення так само вктивізу- визпольного руху. Стрінувшись з

зформовану галасливо патріотичну тично розглядати ідеї націоналізму господарською". фразсологію, шукає зв'язків з мо- та в результаті прийшли до висходить з ним спільну мону і вже ідею національної незалежности й в керівцицтві". разом, стосуючи зовсім інші крате- ілею активізму, а все інше треба ціональній, як і в соціяльний шло- шлагу". mana.

> прайнаття воних илеологічных позн- експлоатації робочої сили". ний, охопила вківці весь революційпольного руху.

В пооклямації, виланій проводом УПА и 1943 р. "За що бореться УПА?" читаємо:

"В ридах Української Повстанчої Армії борються українські селини, робітники та інтелігенція проти гиобители за національне і соціяльне визволения за полий державний порядок, за повий социяльний лад в руч. y spaini",

колгосија та піменьких громгосаја. и державно-громалських правах і

"За участь робітника в керівлодшим, вже в підбольшевицьких новку, що з усіх проголошуваних пацтві фабриками, за фаховий, а умовинах вихованим поколіпнам, зна- ним ідей треба заличнити тільки не комисарсько-партійний критерій

"За 8-мигодинний робочий день. рії, організує революційну роботу відыннути, як непотрібний баляст, Понадстрочна праця може бути спершу проти пімців, а згодом про- заступавши його гаслами й ідеямя тільки свобідно-добровільна, так як ти большевний, та активізує в то- українського революційного демок- кожна праця взагалі, і робітних му вапримі схілпьо-українські маси, ратизму, прогресивного так в на- одержує за неї окрему збільшену

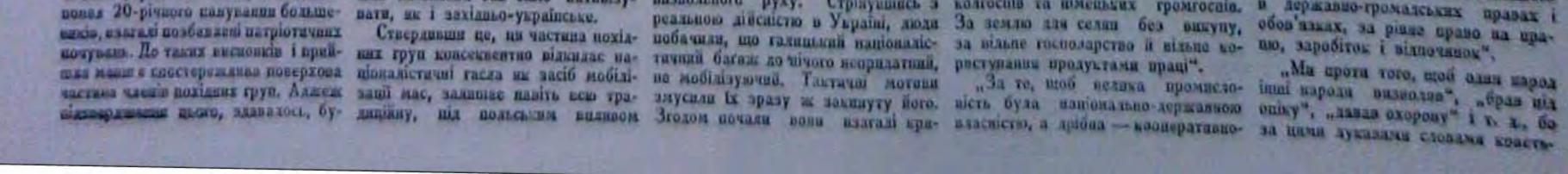
"За своболу профетілок, за зни-Ця переоцінка ілеологічних по- щення стахаловщини, соцэмагання і нять, чи докладноше кажучи — піданщених норм та іншах способів

"За національно-лержавну органий актив та довела до эформуван- изацию великої тергівл, за громална нових прогреснових засал виз- съко-кооцеративну середню і дрібну торгівлю, за приватну дрібач торгіалю, за вільні базара".

"За свороду друку, слова, дужка, віра і світогляду. Проти офіційного нахидувалия спітоглядових доктрав t форм".

"За повне враво національних меншия плекати свою власку формою і змістом паціональну культу-

"За рівність усіх громадая Ук-"За энишения большевацьких райна без отлилу на національність



YKPAIHCERI BICTI

CTOP 5

Малахіянство

Сказати, що, вислухавши "Нарол- - пічого не помагас : віп, колишпього Малахія", внётов я зніяко- тій листоноша чи замітайло, який вілий, то це замало. Вийшов я пише "бородьба", "членска клалка", приголомшений, розбитий. Бо укра- замість "вклалка", - сілас й, при-Іпська дійсність могутньо прягодом- кусивний изика, пище-творить нові шус лушу и розум. Те, що з вашої ідсї на реформу-вже не нової люлисности схопив Микола Куліш і дили - всісі Европи, яка піле ... - с інтерпретації В. Блавацького - спасати Україну. поклав нам перед очі, то воно А в тіні шього нашого Малахія проймає жахом. А поно, — пей ліють Барабаші, Якими Єрличі, стан, ня психологічна дійсність, - Пушкарі, Галагани, Мирослави Сіяк не крутіть, як не вертіть, прав- чинські, Барановські, чужі-Ярі й апвісінько так і с! Уважно пере- усякі пигаркові жолобівці. Біля них читайте вашу історію, - не тую же спекулянти, паскарі, а за ними для шиля! - то прийдете до вис- бевзи та півголовки, які, діставши у вовку : Малахіянство триває у нас, жменю дещо синявої голубіні з охіз коротенькими перервами, триста лопом, зчивнють рейвах, галас і в polas.

Кожен варод мас свого Геро- гаються таки зі ... своїми. страта, якви, для слави, валить І так сотки років проминають храми, який набирає у жмені голу- серел пього божевілля і галасу, бинь. І володар Аспрії, Ніво, зако- який-за допомогою чужих "божків", тавшись у Семврамиді, схопив у ще більше здіймається саме в ті жмені голубиць і запропастив своє часи, коли треба нам сдности і сили, творче життя. I Греція мала свого спертвх на одному — при исіх Арата, який на старості літ завалив ідеологіях, партіях, перекопаннях! -те, що замолоду створив. І Рим хотівні: свосі держави, а в пій ремав своїх Семпроніїв. І середньо- ального розуму й державної мувіччя Італії мало своїх Коля до дрости. Рієнно, а репесанс Стетанів Поркаріо. І Франція мала своїх сміша- сусчяв й кум: щоб опам'ятати його. нів Степанів Кабетів, які здійсню- Даремно! Іде за ним і його рідна валя свої ілеї аж ная Міссісіпі, де кров, луша, його ж таки Любов, в провалювались. Якби призалу- яка, - шукаючи Малахія, щоб ного матись над історією так докладно, привести до тверезости, щоб він став то вже за остании дві тисячі років на шлях життєвої дійсности, шоб можна 6 скласти гідний гурт Мала- він вернувся до ролини, до села, до хив у світі. Та віп, цей Малахій, краю,-попадає по дорозі й у боу ниших народив вирине, блисие, як жевільню, й у люпанар. І в люпаметеор на національному небі яко- нарі, що заходами чужих, загарбгось народу і - шезис. Він, у цю ницьких сусідів існус на нашій землі, лобу дама, через свою ідею "Нової -зустрічається з Малахісм, з цією Европя"-тепер "Носс Рехт"-мо- "пародньою пенею", і благає його: ше призвести й увесь свій край і на- вертайся!- Ні, Малахій вілкидає род до повної руїни-проте, він тра- Любов, бо тримається сниявої голупчно бласнув 1 ... згорів. Малахій — пе вгчний жил, це Марко Проклятий, пе Іван Безролу, це може бути Кормильчич, Павло Тетеря-Морасковський, чи Нестір Макно, Омельно Волох, Юрко Кошобилський, - беріть, кого хочете ; Малахій - заливлений у синю голубить, замріяння у "соняшній машин", уперто твердать, що від пього, може бути й під 1941, починається історія Україня. Ви переконусте вого, показусте кому на паслідни його "ідсі", - руіна, роз- людей: Григорій з Сянока, латинсьладля, деморалізація і аморальність, кий спископ, який у Польщі, в Ду-

везавидній білохлібній сптуації зма-

За Малахісм, як тіпь, ходять біні. "Кули ж мені тепер?!"-в хо-У нас, як завсіли, іванше. Наш лодній розпуці питається Любов. І бачачи, що виходу нема, що з обраної раз дороги Малахія не завернути, затративши при Малахію й Бога, Любов у повурій і смерлячій кімпаті люпапару вішається: переходить у холодну тінь байдужости. Пашіть на інші темп. Або в ненависті до Малахія й роду його кидається у прірву чужого моря, шукаючи державної мудрости, здорового, життсвого реалізму.

насы, мав перший гуманістичний двір, де й приймав учених і письменників свого часу. Острозькі та Балабани, батьки яках руками й зубами эмагались проти українського католнинзму, стають стопнами польського католицизму на наший земли. І так ідуть далі: Степан Яворський, Теофан Проколович, Петро Завадовський-фаворит Катерини, Іван Малашевич, який парализус пляня П. Орлика. Аж приходить крик болю: "Русь, кула ж песьошся ти?" трагидого М. Гоголя. І докотились ми до Затонських, Криленків і інших таких же по сьоголи.

А рахмани — що ім час, вони й пе знають його! - і каланні люди разом із пітекантропами далі блукають у темряві Малахія, який приграє ім ва сопілці...

MEXALINO OCTPOBEPXA.

КНИЖНОВИХ HOBMH

Проф. Леонія Білешкий. "Історія української літератури" ч. 1 (На родня словесна творчість). Курс лекпій, УТГІ, пиклостиль, Регенсбург -Бератестаден. На правах рукопису.

Василь Чапленко. "Гетьманська спллинна"-історачна комедія на 3 ай 44, стор. пиклостиль, 1947 р.

"Малі друзі" (часопис али української литворя) ч. З. стор. 16, піна 1 HM, Anrcoypr, 1947.

"Ватра" - орган пластової і громадської думин, травень - червень 1947 р., стор. 14.

"Сепьйорська ватра"-орган пластової думки. Циклостиль, Регенсбург березень 1947 р., стор. 16.

"Орлик" ч. 9 - місячних культури суспільного життя. Вересень 1947. Бератестаден-Штруб.

Коли ж нарешті народився Микола Євшан-Федюшка?

Пап П. Петрепко у "Литературпо-Науковому Збринку" (Ганновер, 1946) у великій статті "Під прапором мистецтва (До 25 рокован смерти Миколи Свшана)", подаючи дату смерти Євшана 23.XI.1919, піде безпосерелньо не згалує про лату його народжения. Але посередпіх вказівок па рік пародження Свшава у згаланій статті є кілька, та всі вони, ща жаль, суперечливі. Так, на сторінці 78 автор пише:

....23 янстонала 1919 р. втрагала ни одного з найсидатніших українсьянх літературних кригичів, поручивка Укр. Гал. Арий, Миколу Фелюшку, відомого українському читачені під ncenzonimon: M. Caman".

А трохи далі, па стор. 79, зпов nume:

"Сошан почав свою літературну діялність ще на гімпазійній заві, коли полу не було 18 років, а зійшов фактично з арени літературної боротьби na 25 poni aurra".

Отож, якщо під не зовсім ясним висловом: "зійшов фактично з арени літературної боротьби на 25 році життя", треба розуміти смерть критика, яка наступила 23.XI.1919, то матимемо рік народження Євшана-1894.

А даль, на стор. 82-83, автор mune:

"Не вападково 18-річний гімпазист Сашая починае свою літературяо-ярятачну діяльність гострим виступом проти "батька українського письменства", Кипену мимохіть вегативну општу літературної й національно-політичної ваги "Енеїда" у статті "Козачина в українській поезії" ("Бяжола" 1908 р.], розгортас"... і т. д.

"Минуло 26 літ. На місці, де похо вано щось із десять тисяч галицьких вояків, не знайдено по тыльки могили поручиния Фелюшки, в в самого ценитары. Від пього ще більше шимить серне кожному, ято розумие, кого тах перелчасно (на 31 рош алття! втратила Україна в особі пього талановитого критика",

Оцей повли уринок заперечус те, що було сказане на ст. 79 ("Зійшов з арени літературної боретьбя на 25 роші життя"], якщо мова там ішла про смерть. І те, що сказане було на стор. 82-83 (18-річний Свшан виступан у пресі в 1908 р.). Отож, за тверджениям автора, Свшан-Фелюшка помер 23.XI.1919 poky na 31 poni житти. Виходить, що народився вія ніби року 1888.

Серед друкарських помилок (стор. 130) пічких спростовань немає і читач-розгублений! В якому ж ропі народився Євшал-Федюшка? Року 1894, 1890 чи 1888? І скільки ж йому було роки, коли він внерше виступив на літературно-критичну нину? Чи тоді, коли йому "не було й 18 років", про що автор пише двічі (на стор. 79 і 82), чи може толі, коли йому було вже 20 років, про що доводиться лумати, порівшоючи останню дату народжения-1888 і дату першого виступу його в "Бласолі"-1908?

Шукаючи відповіді на всі ці патання, ми зазирнули до "Украінської енцикльопедії", на яку випадково пощастило натранити. Там у т. 1 (ст. 1259), ми знайшля ше іншу дату народжения Сышана-ры Отже тут виходить інше. Якшо 1889. Шоправла, щи остания дата 18-річний Євшан розпочав свою лі- подана безпосерелиьо, хоча без за-Отже, все ж таки, лишається Але ще далі, на стор. 91, автор но (число, місяць і рік за нов. ст.) народився Євшая? -PO-H.

I так виринають цілі пленди нашої крови, всликих і не наших

Поштова снриньна

"Сумівень в Ансбасі на манівцят" пітя не може, бо пемас адреся і справжиього прізвища.

Старий. Після напрукування статті Антопа Чернецького "Галичани і паданіпринці" Ваша статти не дасть нічого пового. Тому міститя її не будемо.

А.Г. 1 Г. Ваші дописи являють собою несколденсований сврий матеріяльне подають нових моментів і принципоних настанов. Тому не підуть-

М. С. Вата рецензія на роман польського инсьменника Орвід-Буліча не ціле. На пеукраїнські твори взагалі містимо рецензії лише у виключных нипалках.

тературно-критичну діяльність у значення числа і місяця. "Блжолі" в 1908 ропі, то народатися він мусив року 1890. нерозв'язаним питання, коли ж точ-

До наших читачів, передплатників і кольпортерів

З огляду на ненормальне подавания промислового електроструму, друкування часопису тричі на тиждень натрапляє раз-у-раз на перешкоди. Тому "Українські Вісті", починаючи з 63-го числа і аж до часу унорму вания справи з слектрострумом, виходитимуть 2 рази на тиждень - в середу і суботу, на 6 сторінках, з ціною окремого числа 1 НМ. Відповідно до цього місячна передилата відтепер становить 8 НМ, а на 3 місяці РЕДАКЦІЯ И АДМІНІСТРАЦІЯ "УВ". -24 HM

ся гидкий зміст — поневолення, нового боротися і проти російсько-большевищент і пімещенх загарбанків, не здобулемо Української Самостій- боротьбі з большевизмом, ної Соборної Держави, в якій на кінець соляния, робітник, інтелігент турно жити і розвиватися..."

нація жила віяьним життям у своїй визмом теоретичними гаслами на- типу був засулжений заздалегідь власній самостійній державі. Зни- піональних і демократичних свобод на невдачу і смерть. шения національного понсполення та соціяльної спранелливости, ямі та сасплоатації нації нацією, система начебто існують чи впровалжуються

насильство і грабунов. Тому будемо обличчя визвольного руху. Це насамперея стосусться тактики боротьби в большевизмом. Позбувщись поки не очистимо України від усіх націоналістичного балясту, визвольний "описунив", "визволителів", поки рух знаходать правильні пляхи в

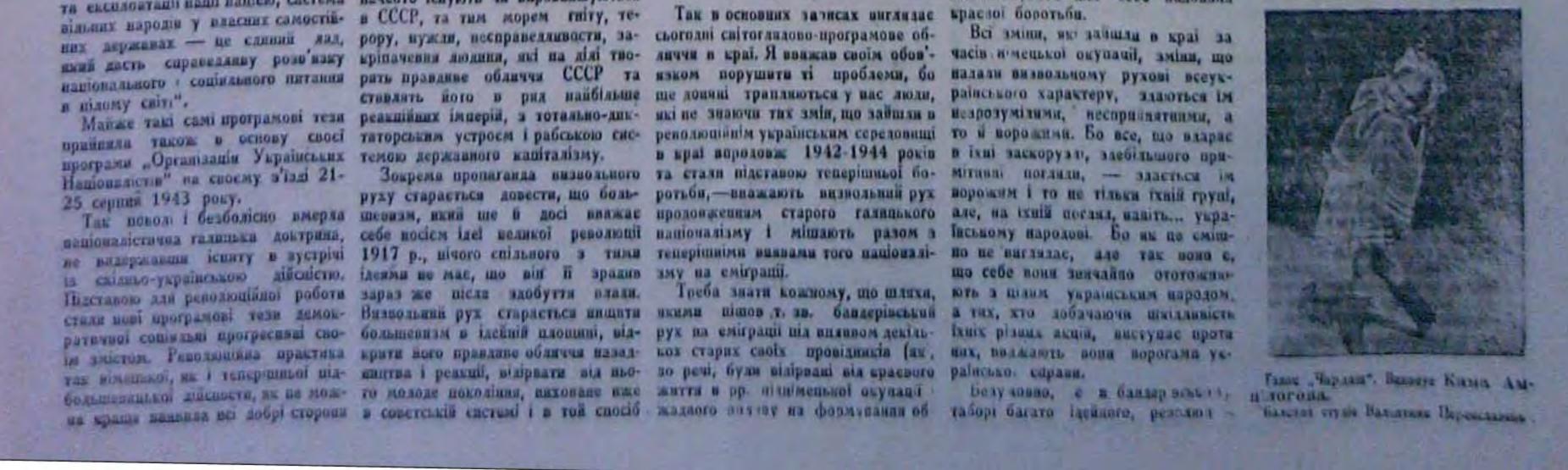
авшею визвольний рух старасться справлі могтимуть заможно і куль- сьогодні вкнайбільш искраво виявити трудовим масам пілу безмежну "Боремося за те, щоб кожна пропасть між голошеними больше-

його існувания.

Як уже сказано, всю цю нову тактику боротьби з большевизмом треба заванчувати эмінам, які зайшли серед революційного середовища протягом пімецької окупації в Цідою своєю пропагандивною Україні. Без тих змін, без основної переоцінки цінностей, без влитти нових східньо-українських елемент в в ряди визвольного руху визвольний рух старечо-галицького

лерівський рух, особливо його про- стування гасел визвольного руху. раються эручно монополізувати і краще для справа. капіталізувати для себа налбания

світоглидово-програмового підірвати найбільше основну базу личчя і тактики визвольного руху ного елементу, особливо серез не мали)-нічого спільного ані в ідео- молоді. Але цей елемент, що ще логічній, ані в тактичній площині з дотепер не добачає суттевих різниць сучасною дією визвольного руху не між визвольним рухом і бавлерівмають. Навпаки! Все, що вони тут щивою, в наслідок особливої тактироблять, стоїть в яскравій супереч- кинедоговорюванняя і промовчування, вості з програмовими і тактичними якою послуговуються іхні провілнинастановами визвольного руху. Бан- ки, та в наслідок зручного викорлвідники, живуть ще роками Львів- скорше чи візнике нізнає правлу ського Акалемічного Дому, а з нал- та опиниться в тім середовний, яки бань визволного руху присвоїли собі не формально, а по суті є носієм - тільки фразеологию. Послуговуючись і репрезентантом визвольного руху. аручно тісю фразеологією, вони ста- Чим скорше це станеться, ти-



YAKPIHCLKI BICTI

Украінські шахтарі в Шлірзее "Сватання у Львові"

щість з них одружнлися вже тут, 1 жнауть з родинами. Ця колонія має своє повітове представништво укаласької емігранії має станицю СХС в своїм влас и лікарем.

y choin waci per toman ni noxoдять в колницих селен, але за пі роки миню вжилися в систему робітницитва, добре себе почувають у шахтах і кажуть, що, попернув- тепер 1РО не дали позытиванх нашись додому, працюватимуть також у колальнях. Своєю працею вони створили про собе добру онішю верел чужани мв та добре оріснтуються в політі ч тому світі. З соціяльно-морального погляд" українці в Шліраес зарекоменау вали себе дуже добре, пя колонія що разом з родинами становить 220 людей, жиле спільним гуртом без усяної поліційної охорони, без бешкетів і грабунків, і німецькі та ки лишились працюрати в. Німечамериканські чинники високо пі-

На шахті кам'яного пугілля в нять їх організованість і писшип-Шліраее працюя 100 українських ліну. Хоч а політичього боку сешахтарів Це переважно робітники, ред вих є прибічники різних погщо іх ще в 1942 р. вімпі силомінь лидія і напрямків, проте не помівинезли на роботу з України і які часться загострених партійнях супісля війни залишилиси тут. Біль- перечок, і всі справи, як вибори комітету та керівних чинників колони полагоджується за загальпою агодою.

> ною стороною. Дворічні клопотания управи робітничої колонії американських кональнаних чинників дістати якусь допомогу для українських шихтарів від УНРРА чи слілків.

> ців пілинсала договір з бельгійськам урядом про вијад на працю до Бельгії. В умові українці поста вили пункт, що всі вони мають нихати організованою групою дооднісі бельгійської шахти і працювати там, живучи в одній колонії. Тому німецькі чинники дуже зацікавлені тепер, щоб пі робітнячині. С. Г

Але не все гаразд з матеріяль-

Тепер майже піла група україн-

(Комедія В. Чапленка)

Пими лиями в таборі Гайденав (англ. зона).' театральна студія під керівництвом артиста-режисе ра п. Тамарченка поставила комепо В. Чапленка "Сватания у Львові".

Ця комедія являє собою "м'яку" сатиру на побутові явнща в украінському середовниці: висміює т. ав. матримоніяльний шлюб (шлюб черея газету), заторкує одвічну тему видавания заміж з комерційних розрахунків і т. д. А головпо-висміює пи комелія такого собі панка Потюха, в особі якого подано тип недалекого, обмежецого і малокультурного кущи, якому адастеся. що він, вигадавши порошок проти бліх і блощиць, робить "національну справу", навіть більше того - прославляє Украну на весь світ".

Подібні явища, анаємо, іспують ще й тепер в нашому сміграційному середовниці. - ще масмо чимало таких потюхів-кар'єристів, авантурників, демагогів І всякого роду політичних спекулянтів, пкі гандлюють "політикою" за бюрками чи наживаються нечесним способом, при цьому галасуючи, що вони виконують "напіональну cnpaby".

Саме тому такою актуальною і свіжою виглядає на сьогодні "Спатания у Львові", яка на гайденавській сцені вже була поставлена 2 рази і мала не абнякий успіх у глядача.

Найкраше провели свої ролі артист п. Тамарченко (роля Потюха), студійці п. Шелест (Славко), Ольховський (Смяк). Лосить цікані були мізансцени, подані в характері комедії буф. Театральна студія готується зробити турне з цісю поставою по інших таборах англійської зони.

За аміст оголошень Редакція не відновідає

Y.T.T.I.

оголошення

СЕКТОР ПОЗАОЧНОГО НАВЧАННЯ

Українського Техи.-Господарського Інституту в Регенсбура

Продовжує вписи на:

Позаочно Економічний Факультет - і семестер іпредмети: Політична економія, Загальна наука права, Теорія кооперації, Історія України, Господарство місцевого самовридування, Комершина аратметака, Сопіяльна гігісна, Загальна торг. Кореспонденція, Англійська мовај стул. такса 520 НМ.

Позаочну Високу Школу Державних Наук - I семестр предметя: Політична економія, Загальна наука права, Основн журналізну ч. І та ІІ, Історія Україня, Українська мова, Англійська мова, Історія украінської пресяї — стул. такса 575 НМ.

Курси Журналістики - І шика (предчети Політична економія, Загальна наука права, Основи журналізму ч. І та II, Історія української преся, Англійська моваї стул. такса 440 НМ.

Позаочиі курся українознавства — І цяка (предметя: Історія України, Історія української литератури ч. І. Народия слонесна творчість, Нашіологія, Українська мова, Історія української пресиї - студ. такса 235 HM

Цикл Ботаніки предмени: Морфологія, Анатомія, Састематика, Філіологія рослия) студ. такса 200 НМ.

До вищезгаланих шиля и курсів приймаються в студенти - особи в матурою, в курсанти - належно підготовлені до студія.

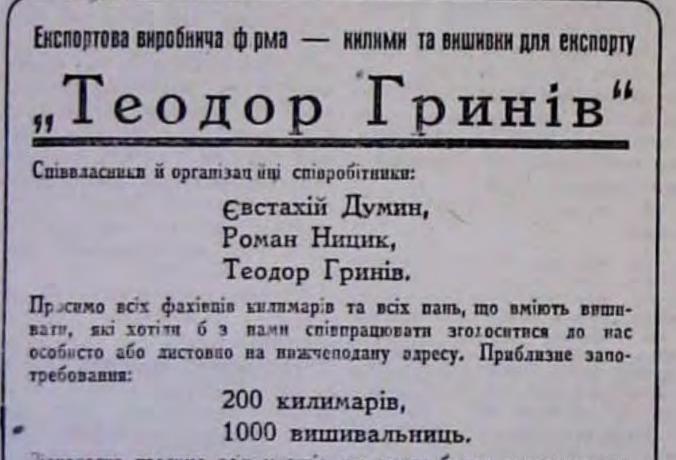
Пооданокі предмети вишезгаданих шкіл і шилів та на такі поодинокі курся: Українська культура, Торговельне право, Лендрологія (шпальком породя). Американське промислове пасічништво, Загальне господарство, Горолництво закритого грунту, Практичне миловарство; на предмети вси приямаються лише курсантами.

При вписі на будь-який курс чи предмет, ще вписового 20 НМ, при вписі на декілька курсія вопсове платиться лише 1 раз.

Детальні інформації інтересанти можуть знайти в княжні-довіднику УТГІ: "Правила, програми та пляни навчання" (140 сті, що саме вийшла з друку і висплається інтересантая за 15 НМ. Виписувата від секретаріятів УПП в Регенсбурзі й Мюнхені.

Івформації, проспекти та блянки для впису жадайте від найближчої делегатури УПП, або безпосередньо від сектору позаочного навчання УПГ.

Ukrainisches Technisch-Wirtschaftliches Institut Regensburg, Ganghofersledlung, Paul-Heysestraße 2



заночасно просимо вся мистцив, що могли б нам запросктувати сары и під мистецьким оглядом високоварт сні взори килим'я наленлати нам стої оферти.

Уся промадян, що мають гарні вилими, яким залежить на тому, шоб укранськи вироби направду високої якости ішли в світ, и о имо эголоситася до нас і дозволити нам відрисувати пі взори з дальше пролукувати.

Ус співчрацівники опержать, крім добро заплати німецькими мариами, ше 5% долярами,

Кожний працюючий в наш й фірмі буде признаний за працюючого. JPO-ом та и мещьким арбантсамном.

> Адреса: Exportindustrie "Ukrainische Volkskunst" Theodor Hryniw, München 38, Romanstr. 74.

Contraction of the Contraction of the Minuthing Contraction of the Con

У.Т.Г.І.

СЕКТОР АВДИТОРНОГО ВИСОКОШКІЛЬНОГО НАВЧАНИЯ

Українського Техн.-Господарського Інституту в Регенсбурзі- Мюнхені

оголоврус від 10 серпня 1947 року

впис студентів на діючі зимові семестри

академичного року 1947/48, а саме:

na 1, 2, 3, 4 can Arpononiano-Ilicororo alaxiay (Perencoypr)

- na 5, 7, 8 cen. Arpononiunoro missiaginy (Perencoypri HE D TO T CEM. Alconoro managing (Perencoypri)
- na 1, 3, 5 cent Berephuapitoro nightary (Miouxen)
- ma 1, 3, 5 cest. By alcemmoro misning (Perenc6ypd)
- ng 1, 2, 3, 4 ces. Xessivno-Termosoriumoro nizziny (Perencoypri na 1, 2, 3, 5 cen. Depasaneersunaro minalay (Menzent
- na I семестр Глентротезнічного віллілу
- na 1. 3. 4 cam Exonomismoro Dasystrery (Perencoypri на 5 селестр Комерийно Бангового відділу (Регенсбург)

Яконо на влийсь семестр, во тут не зазначений, эголоситься більша кількість бажаючих, то буде розпочатий ше й той семестр.

Лійснави стулентали можуть бути особи в закінченові середньою освітою. За впису на другий і дальші семестра прохашна треба дозучити, крін матурального свідонтва, ще й документи про закінчення manoniames nonepeanis centerpis na immes nogiómes pinnosnavnes on CORNE BINGROS.

Навсове стоповать 20, в студійне 250 нім марок за семестр.

Истальні інформації інтересанти пожуть знайти в княжні-довіднаху УПТЕ "Правила, програми та изини навчания" (140 стор.), що само сибныха в друку і висиданться інтересантам за 15 нім. нарок. Винасу ears aiz Casperapiscia VIII a Perencoypai a Monesent.

Термів вансу валінчується ани 30 вересня 1947 р., с в 1 жонтая 1947 р. розночиваються регузари залятия.

Прокания половати на ім'я Ректора Українського Технічно-Гос compensation Incompty seperations VIII:

F XII.

М. ХМУРИЙ.

- Жінку Черевань Лізу та спиів Апатолія та Всеволода шукає Череsam. Muxañao. Regensburg Ganghofersledlung, Rayon 26, 9-77. -3 - Мартиненко Аркадій - відгукнися на "Українські Вісті" для

Хоменка Апатолія. Рідні та знайомі відгухніться на азресу "У В." для Мушоровського

Octana. 43-3

Глаголь Павло відгукнися для брата Петра на "Українські Вісті".

Своіх рідних та знайомих розmykye Badiralino lacs: Karlsruhe, Forstnerkaserne, BL 5, Z. 6. 6-4

Батька Грозного Тимофія, дядькія: Грозного Максима та Грозного Михайла. Сестру Грозну Олек Canapy posinykye Bistop Tposinit: Winnhorst b. Hannover, Ukr.-Lager, Baracke 23/14

Ліденка Василя Радіоновича, Михайла, Олексія, востание - Олександрія 20. 10. 1943. Розшукус Марія. Писати на "Українські Вісті" (Адла). 17-1

Жилок Олену і Стефу розшукує Samko M. MRHOK, 1118 Marion Ave, Windsor Ont. Canada. 18 - 2

- Допьку Василину, Ягора Бондаоспиа, Прасола Олексія, Олексієнка Івана, Слинченка Дем'яна розшукує Прасол Трохим. Писати на "Українські Вісті" для "Полі". 19 - 1

- Яременка Федора та Анну потукуе мати Яременко Наталія. Hannover, Möckerstraße 21, Lager Lyssenko (20)

- Молодий інтелігентний нан бажає запізнатисая в гарною інтелігентною дівчиною років 19-23 — писати: Orlyk, Lauingen-Donau, postlagernd.

Габорова книжна комора в табор

ім. М. Лисенка в Ганновері

Приймає на реалізацію українські пидания, вкі виходять в західній Німеччині, на комісійних основах за відаовідною зняжеою.

Свосчасні розрахушки за реацзовану літературу гаралтовані.

лочча Федоська. Пасати на "Українські Bicri". 23-2

TA

- Кобитинського Стефана пародженого 1921 р. Хто чув про нього прошу написати Кобитанський Миxañao, Neu-Ulm, Reinhardt-Kaserne, Block B, Zimmer 56. 24-1

- Aureniny Inax 3, Pinnoro, XTO зиав би про неї, прошу написати: München, Valleystr. 38, upochecop Konanis, any A. Inax.

 Двоюріаного брата Ігоря Тарвавського і Ігоря Куриленка - Ярослав Яблонський, Hannover, Möckernstr. 21-27, Block 20/5. 26-1

Василькова Івана шукає Сютра Фіти (+ Цвікау) Писати: Сютра Ф. (13a) Kulmbach, Mangersreuth 31, (Oberfranken). 27 - 1- Анатолія Жуковського та

П. Волинського просимо вголоситися до "Українських Вістей". Для Вас с листи.

Yorosixa Imensa Cepris mysac Imenso Epna: Passau, Sommekasernes z. 348. 23 - 1

Телев'яка Стефана із Збаражприни та Заболотного Івана із Скалатчини. Хто зная би щось про іхню долю, прошу писати на адресу: Бурах Теogop, Hannover, Möckernstraße 21-27, BL 3 17. 24 - 1

- Клочка Жору пошукус батько-Knowso Jyra, Lager Lyssenko, Hannover, Möckerstraße 21. 25 - 1

Михайла Присташа з с. Рулники, повіт Жидачів, що працював у Іспал Dummer, Kreis Allam, Württemberg, тукас брат Стефая Крашовський. Hacara: Stefan Kraszowskyj, Arcadia, Sask, Kanada. 26 - 1

- Брата Муличку Васили з села Орехівчия, повіт Брода, воставие прашовав в Німеччині в с. Марлі, пошуave Mymuxa Mapia Batteln, Markfeld 18. 27 - 2

Bollroucsaux Inana & Onescauapy розничение Францинка Каліновська. (13a) Regensburg, Bogenstr. 7. 28-2

- Врата інженера Анатолія Зкомбровського нар.1922 та двоюрілнах cecrep Hiay ra Ozekcanapy 3maброяських. Хто зная би щось про їх долю, прошу повідомити за ванагороду Irene Sümbrowski (20a) Hülptingsen 33 bei Hannover.

- Сини Стедана і Вололимира, а ranox madounx nomysys Kpaneus Mu-

З приводу смерти мого - Матір Марію Хохулю розшукує колеги і друга Миколи Жеваго почуваю великий жаль і співчуття до його дружини Мар'яни та доньки Лесі Жеваго.

Висловлюють співчуття

В. ШИБУЛЬКО.

увага

У візторок 16-го вересня о 16,15-16,45 слухайте через радю-Мюнхен концерт української співачки Вероніка Бонко (мецио-сопрано), музичний супровід проф. Бориса Максимовича

В програмі твори Стеценка, Лисенка, Ревупького, Нижанківського І Косепка.

до наших замовців

Подаемо таксу оплатв за надрукувания оголошень в 'нашому часописі 1 стор. - 600 НМ, 1/2 стор. - 350 НМ 1/4 стор. - 200 НМ, 1/8 стор. - 100 НМ, 1/16 стор. - 50 НМ, 1/32 стор.-25 HM_ B TEXCTI - 1004, HAAMMINNE

РОЗНІУКИ - 50 пфеніг. за кожно OFDENE CROBO.

Належну суму слід надовляти разон з текстом оголошения.

Без попередньої оплати оголошень друкувати не бујемо.

Адміністрація.

Нилалнича Спілка "YKPAIHCEKI BICTP PELLATYE KOLTETISL Concound perautop in GAIPSHIHH.

Редакція застерігає за собою право скороsysare many, a b operaty destination sonacia sucryetter musa a actionment ofанлык - Долиси і листи в справах реtaxidines appropriate as orpeness peasater pass, a Penastern

Rodaktion «Ukrainski Wistla Nou-Ulm, Ludwigstraße fa

